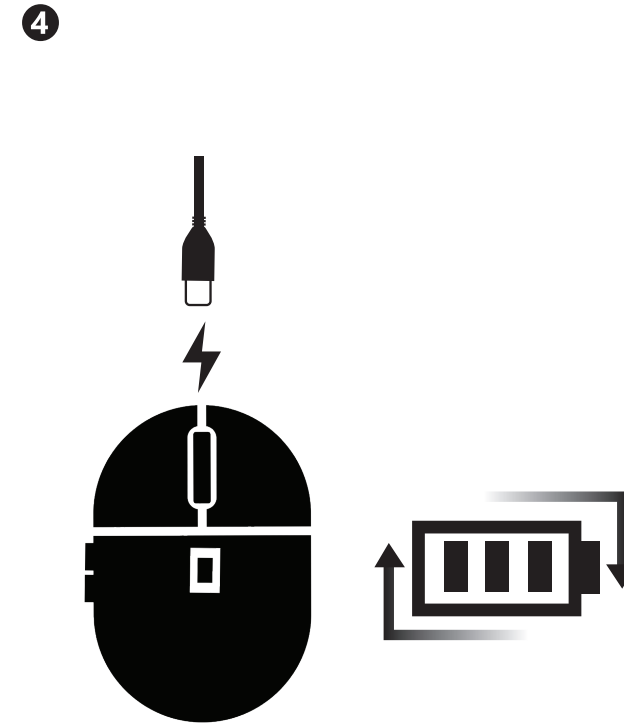
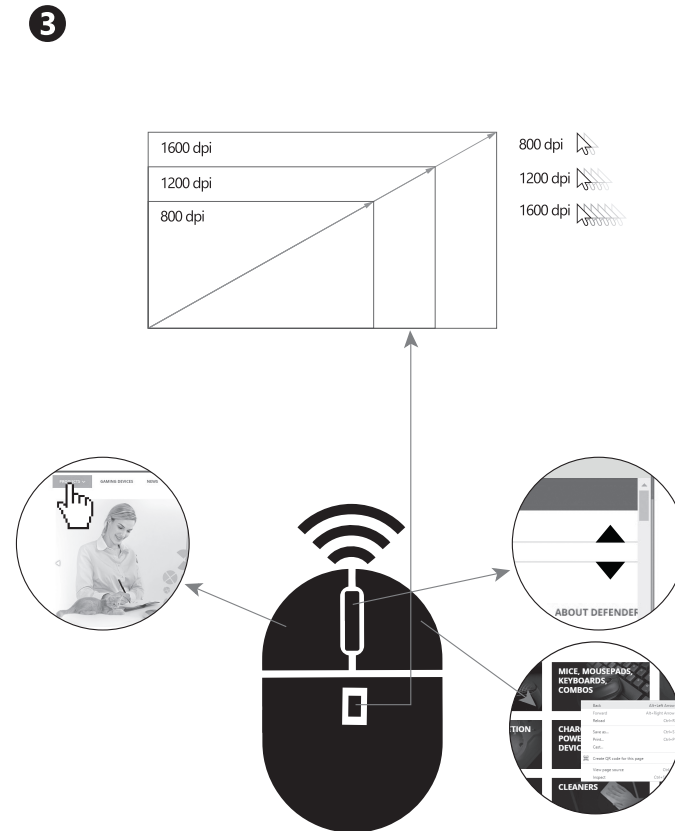
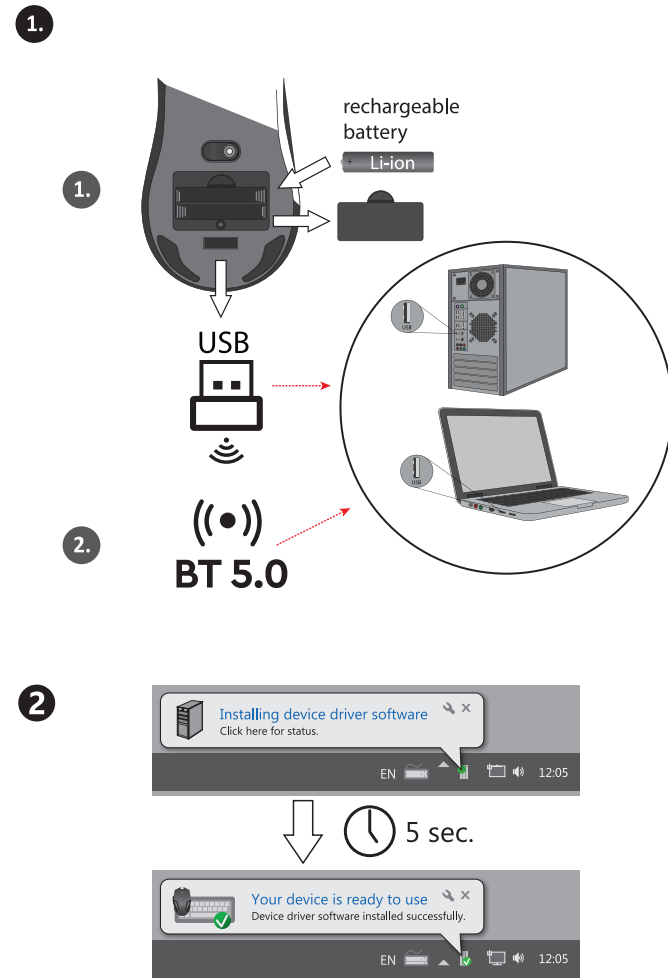




**1. Մկնիկը միացնելու համար:**  
Մկնիկը միացնելու համար, խնդրում ենք անշատից տեղափոխել «ON» դիրքից:

**2. Ակայք 2.4 Q23 կայք:**  
Միացրեք USB ընդունիչ ձեր համակարգչին և և ներքին մատու գտնվող անշատից սահեցրեք «ON» դիրքի վրա՝ 2.4G ռեժիմին միանալու համար:  
Ձեր համակարգչին կամ նոութբուքին 2.4G ռեժիմով վերափխառնելու համար, խնդրում ենք կրկնել վերը նկարագրված բոլոր քայլերը:

**3. Bluetooth ռեժիմի միացում:**  
Հաճեք USB ընդունիչ, ներքին մատու գտնվող անշատից միացրեք «OFF» դիրքի և կրկին միացրեք այն: Կապույտ LED լույսը կարողի՝ զուգակցվելու համար:  
Միացրեք Bluetooth ռեժիմը այն ապրի կողմ, որին ցանկանում եք միացնել մկնիկը: Այնուհետև ընտրեք մկնիկի անունը՝ «Modern MB-985», միացման համար հասանելի աղբյրի ցանկից: Միացման ավարտից հետո ցուցիչը կանջատվի:

Եթե 2.4G ռեժիմը միշտ առանցքահիշող է, եթե USB ընդունիչը միացված է ձեր համակարգչին: Եթե ցանկանում եք միանալ Bluetooth ռեժիմով, խնդրում ենք միշտ հանել USB ընդունիչը:

Bluetooth ռեժիմով համակարգչին կամ նոութբուքին վերափխառնելու համար կրկնեք վերը նկարագրված բոլոր քայլերը:

Bluetooth ալիքն ունի 5.2 տարրերակ

**4. Մկնիկը անջատելու համար:**  
Խնդրում ենք անշատից տեղափոխել «OFF» դիրքի վրա

**5. Լիցքավորում**  
Ներխառնված մարդուցից լիցքավորելու համար միացրեք մկնիկը ձեր համակարգչին կամ նոութբուքին՝ USB-Type C մարդուկի փորցով: Կադրի LED լույսը կմիանա լիցքավորման ընթացքում: Իսկ լիցքավորման ավարտից հետո կանջատվի:

**1. Şiçanı işə salmaq üçün.**  
Şiçanı yandırmaq üçün düyməni "ON" vəziyyətinə keçirin.

**2. Simsız 2.4Ghz bağlantısı.**  
USB qabuledicisini kompüterinizə qoşun və 2.4G rejimini qoşmaq üçün altındakı düyməni "ON" vəziyyətinə sürükdürün. 2.4Gz rejimində kompüterinizə və ya noutbukunuza yenidən qoşulmaq üçün yuxarıda təsvir edilən bütün addımları təkrarlayın.

**3. Bluetooth rejimi bağlantısı.**  
USB qabuledicisini qıxanı və altındakı açarı "OFF" vəziyyətinə keçirin və yenidən yandırın. Qoşulmaq üçün mavi LED işığı yanib-sönəcək.

Şiçanı qoşmaq istədiyiniz cihazda Bluetooth rejimini aktivləşdirin. Daha sonra qoşulmaq üçün mövcud cihazların siyahısında şiçanın adını "Modern MB-395" seçin. Cütləşmə başa çatdıqdan sonra göstərici sönəcək.

Qeyd: USB qabuledicisi kompüterinizə qoşulubsa, 2.4G rejimi həmişə prioritetdir. Bluetooth rejimi ilə qoşulmaq istəyirsinizsə, xahiş edirik həmişə USB qabuledicisini qıxan.

Bluetooth rejimində kompüterinizə və ya noutbukunuza yenidən qoşulmaq üçün yuxarıda təsvir edilən bütün addımları təkrarlayın.

Bluetooth kanalının 5.2 versiyası var

**4. Şiçanı söndürmək üçün.**  
Zəhmət olmasa, açarı "OFF" vəziyyətinə keçirin

**5. Şarj**  
Daxili batareyanı doldurmaq üçün şiçanı USB Type-C kabelindən istifadə edərək kompüterinizə və ya noutbukunuza qoşun. Şarj zamanı qırmızı LED işığı yananacaq və doldurma bitdikdən sonra işığı söncək.

BEL

**1. Уключыць мыш.**  
Каб уключыць мыш, перамясціце перамыкач у становішча «ON».

**2. Бесправдое злучэнне 2,4 ГГц.**  
Падключыце USB-прыёмнік да кампутара і перасуньце перамыкач унізе ў становішча «ON», каб уключыць рэжым 2.4G. Каб зноў падключыцца да камп'ютара або ноўтбука ў рэжыме 2.4G, паўтарыце ўсе апісаныя вышэй дзеянні.

**3. Падключэнне ў рэжыме Bluetooth.**  
Выміце USB-прыёмнік, паверніце перамыкач унізе ў становішча «OFF» і зноў уключыце прыладу. Сіні святлодыёдны індыкатар будзе міргаць, каб падключыць прыладу.  
Уключыце рэжым Bluetooth на прыладзе, да якой вы хочаце падключыць мыш. Затым выберыце назву мышы "Modern MB-985" у спісе даступных прылад для падключэння. Пасля завяршэння спалучэння індыкатар пагасне.  
Заўвага: Рэжым 2.4G заўсёды мае прыярытэт, калі USB-прыёмнік падключаны да кампутара. Калі вы хочаце падключыцца праз рэжым Bluetooth, заўсёды адключайце USB-прыёмнік.  
Каб зноў падключыцца да камп'ютара або ноўтбука ў рэжыме Bluetooth, паўтарыце ўсе апісаныя вышэй дзеянні.  
Bluetooth-канал мае версію 5.2

**4. Каб выключыць мыш.**  
Калі ласка, перамясціце перамыкач у становішча «OFF»

**5. Зарадка**  
Каб зарадзіць убудаваны акумулятар, падключыце мыш да камп'ютара або ноўтбука з дапамогай кабеля USB тыпу C. Чырвоны святлодыёд будзе гарэць падчас зарадкі і выключачецца пасля завяршэння зарадкі.

CNR

**1. За uključivanje miša.**  
За uključivanje miša, pomaknite prekidač u položaj "ON".

**2. Bežična 2,4 GHz veza.**  
Priključite USB prijemnik na računalo i pomaknite prekidač na dnu u položaj "ON" za uparivanje 2.4G načina rada. Za ponovno povezivanje s računalom ili prijenosnim računalom u 2.4G načinu rada, ponovite sve gore opisane korake.

**3. Povezivanje putem Bluetooth načina rada.**  
Izvučite USB prijemnik i okrenite prekidač na dnu u položaj "OFF" te ga ponovno uključite. Plavo LED svjetlo će treptati za uparivanje.  
Uključite Bluetooth način rada na uređaju s kojim želite spojiti miš. Zatim odaberite naziv miša "Modern MB-985" s popisa dostupnih uređaja za povezivanje. Nakon što je uparivanje završeno, indikator će se isključiti.  
Napomena: 2.4G način rada uvijek ima prioritet ako je USB prijemnik priključen na vaše računalo. Ako se želite spojiti putem Bluetooth načina rada, uvijek isključite USB prijemnik.  
Za ponovno povezivanje s računalom ili prijenosnim računalom u Bluetooth načinu rada, ponovite sve gore opisane korake.  
Bluetooth kanal ima verziju 5.2

**4. Za isključivanje miša.**  
Molimo vas da prekidač prebacite u položaj "OFF"

**5. Punjenje**  
Za punjenje ugrađene baterije, spojite miš na računalo ili prijenosno računalo pomoću USB-Type-C kabela. Crveno LED svjetlo će se upaliti tijekom punjenja, a svjetlo će se ugasiiti nakon završetka punjenja.

CZ

**1. Zapnutí myši.**  
Chcete-li myš zapnout, přepněte přepínač do polohy „ON“.

**2. Bezdrátové připojení 2,4 GHz.**  
Zapojte USB přijímač do počítače a přepněte přepínač na spodní straně do polohy „ON“ pro spárování v režimu 2.4G. Chcete-li se znovu připojit k počítači nebo notebooku v režimu 2.4G, zopakujte všechny výše popsané kroky.

**3. Připojení v režimu Bluetooth.**  
Vytáhněte USB přijímač, otočte přepínač na spodní straně do polohy „OFF“ a znovu jej zapněte. Modrá LED kontrolka bude blikat, aby se zařízení spárovalo.  
Zapněte režim Bluetooth na zařízení, ke kterému chcete myš připojit. Poté v seznamu dostupných zařízení pro připojení vyberte název myši „Modern MB-985“. Po dokončení párování indikátor zhasne.  
Poznámka: Režim 2.4G má vždy priority, pokud je k počítači připojen USB přijímač. Pokud se chcete připojit pomocí režimu Bluetooth, vždy odpojte USB přijímač.  
Chcete-li se znovu připojit k počítači nebo notebooku v režimu Bluetooth, zopakujte všechny výše popsané kroky.  
Bluetooth kanál má verzi 5.2

**4. Vypnutí myši.**  
Prosím, přepněte přepínač do polohy „OFF“.

**5. Nabíjení**  
Chcete-li nabit vestavěnou baterii, připojte myš k počítači nebo notebooku pomocí kabelu USB typu C. Během nabíjení se rozsvítí červená LED kontrolka a po dokončení nabíjení zhasne.

DE

**1. Um die Maus einzuschalten.**  
Um die Maus einzuschalten, schieben Sie den Schalter bitte in die Position „ON“.

**2. Drahtlose 2,4-GHz-Verbindung.**  
Schließen Sie den USB-Empfänger an Ihren Computer an und schieben Sie den Schalter an der Unterseite in die Position „ON“, um den 2,4-GHz-Kopplungsmodus zu aktivieren.  
Um die Verbindung zu Ihrem Computer oder Laptop im 2,4-GHz-Modus wiederherzustellen, wiederholen Sie bitte alle oben beschriebenen Schritte.

**3. Bluetooth-Modus-Verbindung.**  
Ziehen Sie den USB-Empfänger heraus, schalten Sie den Schalter an der Unterseite auf „OFF“ und dann wieder ein.  
Die blaue LED blinkt, um den Kopplungsvorgang zu bestätigen.  
Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Gerät, mit dem Sie die Maus verbinden möchten. Wählen Sie anschließend in der Liste der verfügbaren Geräte den Namen der Maus „Modern MB-985“ aus. Sobald die Kopplung abgeschlossen ist, erlischt die Anzeige.  
Hinweis: Der 2,4-GHz-Modus hat immer Vorrang, wenn der USB-Empfänger an Ihren Computer angeschlossen ist. Wenn Sie eine Bluetooth-Verbindung herstellen möchten, entfernen Sie bitte den USB-Empfänger.  
Um die Bluetooth-Verbindung zu Ihrem Computer oder Laptop wiederherzustellen, wiederholen Sie bitte alle oben beschriebenen Schritte.  
Der Bluetooth-Kanal hat Version 5.2

**4. Um die Maus auszuschalten.**  
Bitte schalten Sie den Schalter in die Position „OFF“.

**5. Aufladen**  
Um den eingebauten Akku aufzuladen, verbinden Sie die Maus mit einem USB-C-Kabel mit Ihrem Computer oder Laptop.  
Die rote LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs und erlischt nach Abschluss des Ladevorgangs.

EN

**1. To turn on the mouse.**  
To turn on the mouse please move the switch to the "ON" position.

**2. Wireless 2.4GHz connection.**  
Plug in the USB receiver to your computer and slide the switch on the bottom to "ON" position to pair 2.4G mode. To reconnect to your computer or laptop in 2.4G mode, please repeat all the steps described above.

**3. Bluetooth mode connection.**  
Pull out the USB receiver, and turn the switch on the bottom to "OFF" position and turn on again. The blue LED light will blink to pair.  
Turn on Bluetooth mode on the device you want to connect the mouse to. Then chose the name of mouse "Modern MB-985" in the list of the available devices for connection. Once pairing is complete, the indicator will turn off.  
Remark: 2.4G mode is always in priority if the USB-receiver is plugged in your computer. If you want to connect with Bluetooth mode, please always pull off the USB receiver.  
To reconnect to your computer or laptop in Bluetooth mode, please repeat all the steps described above.

**4. To turn off the mouse.**  
Please move the switch to the "OFF" position

**5. Charging**  
To charge the built-in battery, connect the mouse to your computer or laptop using a USB-Type C cable. The red LED light will turn on during the charging and the light will turn off after charging finish.

ES

**1. Para encender el ratón.**  
Para encender el mouse, mueva el interruptor a la posición "ON".

**2. Conexión inalámbrica de 2,4 Ghz.**  
Conecte el receptor USB a su computadora y deslice el interruptor en la parte inferior a la posición "ON" para emparejar el modo 2.4G.  
Para volver a conectarse a su computadora o portátil en modo 2.4G, repita todos los pasos descritos anteriormente.

**3. Conexión en modo Bluetooth.**  
Extraiga el receptor USB, apague el interruptor inferior y vuelva a encenderlo. La luz LED azul parpadeará para indicar el emparejamiento.  
Active el modo Bluetooth en el dispositivo al que desea conectar el ratón. Seleccione el ratón "Modern MB-985" en la lista de dispositivos disponibles para la conexión. Una vez completado el emparejamiento, el indicador se apagará.  
Nota: El modo 2.4G siempre tiene prioridad si el receptor USB está conectado a su ordenador. Si desea conectarlo con el modo Bluetooth, desconecte siempre el receptor USB.  
Para volver a conectarse a su computadora o portátil en modo Bluetooth, repita todos los pasos descritos anteriormente.  
El canal Bluetooth tiene la versión 5.2

**4. Para apagar el ratón.**  
Por favor, mueva el interruptor a la posición "OFF"

**5. Carga**  
Para cargar la batería incorporada, conecte el mouse a su computadora o computadora portátil mediante un cable USB tipo C. La luz LED roja se encenderá durante la carga y se apagará una vez finalizada la carga.

EST

**1. Hiire sisselülitamiseks.**  
Hiire sisselülitamiseks liigutage lüliti asendisse "ON".

**2. Traadita 2,4 GHz ühendus.**  
Ühendage USB-vastuvõtja arvutiga ja libistage allosas olev lüliti asendisse "ON", et siduda 2.4G režiim.  
Arvuti või sülearvutiga 2.4G režiimis taastühendamiseks korrake kõiki ülaltoodud samme.

**3. Bluetooth-režiimi ühendus.**  
Tõmba USB-vastuvõtja välja ja keera allosas olev lüliti asendisse "OFF" ning seejärel uuesti sisse. Sinine LED-tuli vilgub sidumise märgiks.  
Lülitage Bluetooth-režiim sisse seadmel, millega soovite hiire ühendada. Seejärel valige ühendamiseks saadavalolev seadmete loendist hiire nimi "Modern MB-985". Kui sidumine on lõppenud, kustub indikaator.  
Märkus: Kui USB-vastuvõtja on arvutiga ühendatud, on 2.4G režiim alati prioriteetne. Kui soovite luua ühenduse Bluetooth-režiimi abil, eemaldage alati USB-vastuvõtja.  
Bluetooth-režiimis arvuti või sülearvutiga taastühendamiseks korrake kõiki ülaltoodud samme.  
Bluetoothi kanalil on versioon 5.2

**4. Hiire väljalülitamiseks.**  
Palun lülitage lüliti asendisse "OFF" (väljas).

**5. Laadimine**  
Sisseehitatud aku laadimiseks ühendage hiir arvuti või sülearvutiga USB-tüüpi C-kaabli abil. Laadimise ajal süttib punane LED-tuli ja pärast laadimise lõppu kustub tuli.

FI

**1. Hiiren käynnistämiseksi.**  
Käynnistä hiiri siirtämällä kytkin "ON"-asentoon.

**2. Langaton 2,4 GHz:n yhteys.**  
Kytke USB-vastaanotin tietokoneeseen ja lii'uta pohjassa oleva kytkin "ON"-asentoon muodostaaksesi 2.4G-pariilitoksen. Yhdistä tietokoneeseen tai kannettavaan tietokoneeseen uudelleen 2.4G-tilassa toistamalla kaikki yllä kuvatut vaiheet.

**3. Bluetooth-tilan yhteys.**  
Irrota USB-vastaanotin ja käännä pohjassa oleva kytkin "OFF"-asentoon ja kytke se uudelleen päälle. Sininen LED-valo vilkkuu pariilitoksen muodostuksen merkiksi.  
Ota Bluetooth-tila käyttöön laitteessa, johon haluat yhdistää hiiren. Valitse sitten hiiren nimi "Modern MB-985" yhdistettävien laitteiden luettelosta. Kun pariilitos on valmis, merkkinä sammuu.  
Huomautus: 2.4G-tila on aina etusijalla, jos USB-vastaanotin on kytketty tietokoneeseen. Jos haluat muodostaa yhteyden Bluetooth-tilassa, irrota aina USB-vastaanotin.  
Yhdistä tietokoneeseen tai kannettavaan tietokoneeseen uudelleen Bluetooth-tilassa toistamalla kaikki yllä kuvatut vaiheet.  
Bluetooth-kanavalla on versio 5.2

**4. Hiiren sammuttamiseksi.**  
Siirrä kytkin OFF-asentoon

**5. Lataus**  
Lataa sisäännakennettu akku kytkemällä hiiri tietokoneeseen tai kannettavaan tietokoneeseen USB-Type-C-kaapelilla. Punainen LED-valo syttyi latauksen aikana ja sammuu latauksen päätyttyä.

GEO

**1. მაუსის ჩასართავად.**  
მაუსის ჩასართავად, გთხოვთ, გადაართოთ გადამრთველი „ON“ პოზიციასზე.

**2. უსადენო 2,4 გჰც კავშირი.**  
2.4G რეჟიმის დასაკავშირებლად, შეაერთეთ USB მიმღები კომპიუტერთან და ქვედა მხარეს გადასწოეთ გადამრთველი „ON“ პოზიციასზე.  
კომპიუტერთან ან ლეპტოპთან 2.4G რეჟიმში ხელახლა დასაკავშირებლად, გთხოვთ, გაიმეოროთ ზემოთ აღწერილი ყველა ნაბიჯი.

**3. Bluetooth რეჟიმის კავშირი.**  
გამოიღეთ USB მიმღები, ქვედა მხარეს გადამრთველი გადატრიალეთ „OFF“ პოზიციასზე და ხელახლა ჩართეთ. ლურჯი LED ნათურა აციმციმდება დაწყვილების დასადასტურებლად.  
ჩართეთ Bluetooth რეჟიმი მოწყობილობასზე, რომელთანაც გსურთ მაუსის დაკავშირება. შემდეგ, დასაკავშირებლად ხელმისაწვდომი მოწყობილობების სიიდან აირჩიეთ მაუსის სახელი „Modern MB-985“. დაწყვილების დასრულების შემდეგ, ინდიკატორი გაითიშება.  
შენიშვნა: 2.4G რეჟიმი ყოველთვის პრიორიტეტულია, თუ USB მიმღები თქვენს კომპიუტერშია შეერთებული. თუ გსურთ Bluetooth რეჟიმით დაკავშირება, გთხოვთ, ყოველთვის გამოართოთ USB მიმღები.  
Bluetooth რეჟიმში კომპიუტერთან ან ლეპტოპთან ხელახლა დასაკავშირებლად, გთხოვთ, გაიმეოროთ ზემოთ აღწერილი ყველა ნაბიჯი.  
Bluetooth არხს აქვს ვერსია 5.2

**4. მაუსის გამოსართავად.**  
გთხოვთ, გადაართოთ გადამრთველი „OFF“ პოზიციასზე

**5. დატენვა**  
ჩამუშებული ბატარეის დასატენად, USB-Type C კაბელის გამოყენებით, მაუსი კომპიუტერს ან ლეპტოპს დაუკავშირეთ. დატენვის დროს წითელი LED ნათურა არნება და დატენვის დასრულების შემდეგ ის გამორთვება.

GRE

**1. Για να ενεργοποιήσετε το ποντίκι.**  
Για να ενεργοποιήσετε το ποντίκι, μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση "ON".

**2. Ασύρματη σύνδεση 2,4 GHz.**  
Συνδέστε τον δέκτη USB στον υπολογιστή σας και σύρτε τον διακόπτη στο κάτω μέρος στη θέση "ON" για να συνδεθείτε τη λειτουργία 2.4G.  
Για να επανασυνδεθείτε με τον υπολογιστή ή το φορητό υπολογιστή σας σε λειτουργία 2.4G, επαναλάβετε όλα τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω.

**3. Σύνδεση σε λειτουργία Bluetooth.**  
Τραβήξτε έξω τον δέκτη USB, γυρίστε τον διακόπτη στο κάτω μέρος στη θέση "OFF" και ενεργοποιήστε τον ξανά. Η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβίσει για σύζευξη.  
Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή στην οποία θέλετε να συνδεθείτε το ποντίκι. Στη συνέχεια, επιλέξτε το όνομα του ποντικιού "Modern MB-985" από τη λίστα με τις διαθέσιμες συσκευές για σύνδεση. Μόλις ολοκληρωθεί η σύζευξη, η ένδειξη θα σβήσει.  
Σημείωση: Η λειτουργία 2.4G έχει πάντα προτεραιότητα εάν ο δέκτης USB είναι συνδεδεμένος στον υπολογιστή σας. Εάν θέλετε να συνδεθείτε με τη λειτουργία Bluetooth, αποσυνδέστε πάντα τον δέκτη USB.  
Για να επανασυνδεθείτε με τον υπολογιστή ή το φορητό υπολογιστή σας σε λειτουργία Bluetooth, επαναλάβετε όλα τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω.  
Το κανάλι Bluetooth έχει έκδοση 5.2

**4. Για να απενεργοποιήσετε το ποντίκι.**  
Παρακαλώ μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση "OFF" (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

**5. Φόρτιση**  
Για να φορτίσετε την ενσωματωμένη μπαταρία, συνδέστε το ποντίκι στον υπολογιστή ή το φορητό υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB τύπου C. Η κόκκινη λυχνία LED θα ανάψει κατά τη διάρκεια της φόρτισης και η λυχνία θα σβήσει μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.

HR

**1. Za uključivanje miša.**  
Za uključivanje miša, pomaknite prekidač u položaj "ON".

**2. Bežična 2,4 GHz veza.**  
Priključite USB prijemnik na računalo i pomaknite prekidač na dnu u položaj "ON" za uparivanje 2.4G načina rada.  
Za ponovno povezivanje s računalom ili prijenosnim računalom u 2.4G načinu rada, ponovite sve gore opisane korake.

**3. Povezivanje putem Bluetooth načina rada.**  
Izvučite USB prijemnik i okrenite prekidač na dnu u položaj "OFF" te ga ponovno uključite. Plavo LED svjetlo će treptati za uparivanje.  
Uključite Bluetooth način rada na uređaju s kojim želite spojiti miš. Zatim odaberite naziv miša "Modern MB-985" s popisa dostupnih uređaja za povezivanje. Nakon što je uparivanje završeno, indikator će se isključiti.  
Napomena: 2.4G način rada uvijek ima prioritet ako je USB prijemnik priključen na vaše računalo. Ako se želite spojiti putem Bluetooth načina rada, uvijek isključite USB prijemnik.

Za ponovno povezivanje s računalom ili prijenosnim računalom u Bluetooth načinu rada, ponovite sve gore opisane korake. Bluetooth kanal ima verziju 5.2

**4. Za isključivanje miša.**  
Molimo vas da prekidač prebacite u položaj "OFF"

**5. Punjenje**  
Za punjenje ugrađene baterije, spojite miš na računalo ili prijenosno računalo pomoću USB-Type-C kabela. Crveno LED svjetlo će se upaliti tijekom punjenja, a svjetlo će se ugasiti nakon završetka punjenja.

HUN

**1. Az egér bekapcsolásához.**  
Az egér bekapcsolásához kérjük, állítsa a kapcsolót „ON” állásba.

**2. Vezeték nélküli 2,4 GHz-es kapcsolat.**  
Csatlakoztassa az USB-vevőegységet a számítógépéhez, és csúsztassa az alján található kapcsolót „ON” állásba a 2.4G mód párosításához.  
A számítógéphez vagy laptophoz 2.4G módban való újracsatlakozáshoz ismételje meg a fent leírt lépéseket.

**3. Bluetooth módú kapcsolat.**  
Húzd ki az USB-vevőegységet, és kapcsold az alján található kapcsolót „OFF” állásba, majd kapcsold be újra. A kék LED világni fog a párosítás jelzésére.  
Kapszolja be a Bluetooth módot azon az eszközön, amelyhez csatlakoztatni szeretné az egeret. Ezután válassza ki a csatlakoztatható eszközök listájából a "Modern MB-985" egér nevét. A párosítás befejezése után a jelzőfény kialszik. Megjegyzés: A 2.4G mód mindig elsőbbséget élvez, ha az USB-vevőegység csatlakoztatva van a számítógéphez. Ha Bluetooth módban szeretne csatlakozni, kérjük, mindig húzza ki az USB-vevőegységet.  
A számítógéphez vagy laptophoz Bluetooth módban való újracsatlakozáshoz ismételje meg a fent leírt lépéseket.  
A Bluetooth csatona verziója 5.2

**4. Az egér kikapcsolásához.**  
Kérjük, állítsa a kapcsolót „OFF” állásba

**5. Töltés**  
A beépített akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa az egeret a számítógépéhez vagy laptopjához egy USB-C típusú kábelrel. A töltés során a piros LED világít, a töltés befejezése után pedig kialszik.

KAZ

**1. Тінтуірді қосу үшін.**  
Тінтуірді қосу үшін қосқышты «ON» қалпына қойыңыз.

**2. Сымсыз 2,4 ГГц байланысы.**  
USB қабылдағышын компьютерге қосып, 2.4G режимін жұптастыру үшін төменгі жағындағы қосқышты «ON» күйіне жылжытыңыз.  
Компьютеріңізге немесе ноутбұғыңызға 2.4G режимінде қайта қосылу үшін жоғарыда сипатталған барлық қадамдарды қайталаңыз.

**3. Bluetooth режиміндегі қосылым.**  
USB қабылдағышын шығарып алыңыз, төменгі жағындағы қосқышты «OFF» күйіне бұрап, қайта қосыңыз.  
Жұптастыру үшін көк жарық диодты шам жыпылықтайды.  
Тінтуірді қосқыңыз келетін құрылғыда Bluetooth режимін қосыңыз. Содан кейін қосылуға болатын құрылғылар тізімінен тінтуірдің атауын «Modern MB-985» деп таңдаңыз. Жұптастыру аяқталғаннан кейін индикатор өшеді.  
Ескерту: USB қабылдағыш компьютеріңізге қосылған болса, 2.4G режимі арқашан басымдықта болады. Bluetooth режимімен қосылығыз келсе, USB қабылдағышын арқашан ажыратыңыз.  
Bluetooth режимінде компьютерге немесе ноутбұғыңызға қайта қосылу үшін жоғарыда сипатталған барлық қадамдарды қайталаңыз.  
Bluetooth арнасының 5.2 нұсқасы бар

**4. Тінтуірді өшіру үшін.**  
Қосқышты «OFF» күйіне қойыңыз

**5. Зарядтау**  
Кіріктірілген батареяны зарядтау үшін тінтуірді компьютерге немесе ноутбұғыңызға USB Type-C кабелі арқылы қосыңыз. Зарядтау кезінде қызыл жарықдиодты шам жанады, ал зарядтау аяқталғаннан кейін шам сөнеді.

PL

**1. Aby włączyć mysz.**  
Aby włączyć myszkę należy przesunąć przełącznik do pozycji „ON”.

**2. Połączenie bezprzewodowe 2,4 GHz.**  
Podłącz odbiornik USB do komputera i przesuń przełącznik na spodzie urządzenia do pozycji „ON”, aby sparować go w trybie 2.4G.  
Aby ponownie połączyć się z komputerem lub laptopem w trybie 2.4G, powtórz wszystkie kroki opisane powyżej.

**3. Połączenie w trybie Bluetooth.**  
Wyjmij odbiornik USB, ustaw przełącznik na spodzie urządzenia w pozycji „OFF” i włącz je ponownie. Niebieska dioda LED zacznie migać, sygnalizując parowanie.  
Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu, do którego chcesz podłączyć mysz. Następnie wybierz nazwę myszy „Modern MB-985” z listy dostępnych urządzeń do połączenia. Po zakończeniu parowania wskaźnik zgaśnie.  
Uwaga: Tryb 2.4G ma zawsze priorytet, jeśli odbiornik USB jest podłączony do komputera. Aby połączyć się w trybie Bluetooth, zawsze odłącz odbiornik USB.  
Aby ponownie połączyć się z komputerem lub laptopem w trybie Bluetooth, powtórz wszystkie kroki opisane powyżej.  
Kanał Bluetooth ma wersję 5.2

**4. Aby wyłączyć mysz.**  
Proszę przesunąć przełącznik do pozycji „OFF”.

**5. Ładowanie**  
Aby naładować wbudowaną baterię, podłącz mysz do komputera lub laptopa za pomocą kabla USB typu C. Czerwona dioda LED będzie się świecić podczas ładowania i zgaśnie po jego zakończeniu.

RO

**1. Pentru a porni mouse-ul.**  
Pentru a porni mouse-ul, vă rugăm să mutați comutatorul în poziția „ON”.

**2. Conexiune wireless de 2,4 GHz.**  
Conectați receptorul USB la computer și glisați comutatorul din partea de jos în poziția „ON” pentru a conecta modul 2.4G. Pentru a vă reconecta la computer sau laptop în modul 2.4G, repetați toți pașii descriși mai sus.

**3. Conexiune în modul Bluetooth.**  
Scoateți receptorul USB și rotiți comutatorul din partea de jos în poziția „OFF” și porniți-l din nou. LED-ul albastru va clipi pentru a indica asocierea.  
Activați modul Bluetooth pe dispozitivul la care doriți să conectați mouse-ul. Apoi, alegeți numele mouse-ului „Modern MB-985” din lista de dispozitive disponibile pentru conectare. După finalizarea asocierii, indicatorul se va stinge.  
Notă: Modul 2.4G are întotdeauna prioritate dacă receptorul USB este conectat la computer. Dacă doriți să vă conectați prin modul Bluetooth, vă rugăm să deconectați întotdeauna receptorul USB.  
Pentru a vă reconecta la computer sau laptop în modul Bluetooth, repetați toți pașii descriși mai sus.  
Canalul Bluetooth are versiunea 5.2

**4. Pentru a opri mouse-ul.**  
Vă rugăm să mutați comutatorul în poziția „OFF”

**5. Încărcare**  
Pentru a încărca bateria încorporată, conectați mouse-ul la computer sau laptop utilizând un cablu USB de tip C. LED-ul roșu se va aprinde în timpul încărcării, iar lumina se va stinge după finalizarea încărcării.

RU

**1. Включение мыши.**  
Для включения мыши переведите переключатель вверх в положение "ON".

**2. Беспроводное подключение по радиоканалу.**  
Подключите USB-приемник к компьютеру и переведите переключатель в нижней части корпуса мыши в положение «ON», чтобы установить сопряжение по радиоканалу 2,4 ГГц.  
Чтобы повторно подключиться к компьютеру или ноутбуку по радиоканалу 2,4 ГГц, пожалуйста, повторите все описанные выше действия.

**3. Подключение по Bluetooth.**  
Извлеките USB-приемник, переведите переключатель в нижней части корпуса в положение "Off" и снова включите. Светодиод начнет мигать синим, указывая на сопряжение.  
Включите режим Bluetooth на устройстве, к которому вы хотите подключить мышь. Затем выберите название мыши "Modern MB-985" в списке доступных устройств для подключения. После завершения сопряжения индикатор погаснет.  
Примечание: Режим 2.4G всегда имеет приоритет, если USB-ресивер подключен к компьютеру. Если вы хотите подключиться в режиме Bluetooth, пожалуйста, всегда вынимайте USB-ресивер.  
Чтобы повторно подключиться к компьютеру или ноутбуку по Bluetooth повторите все описанные выше действия.  
Поддерживаемые версии Bluetooth: 5.2

**4. Выключение мыши.**  
Для выключения мыши переведите переключатель вниз в положение "Off"

**5. Зарядка.**  
Чтобы зарядить встроенный аккумулятор, подключите мышь к компьютеру или ноутбуку с помощью кабеля USB-Type C. Во время зарядки загорится красный светодиод, а после завершения зарядки он погаснет.

SLV

**1. Vkllop miške.**  
Za vklop miške premaknite stikalo v položaj "ON".

**2. Brežžična povezava 2,4 GHz.**  
Priključite USB-sprejemnik na računalnik in potisnite stikalo na spodnji strani v položaj "ON", da vklopite način 2.4G. Za ponovno povezavo z računalnikom ali prenosnikom v načinu 2.4 G ponovite vse zgoraj opisane korake.

**3. Povezava v načinu Bluetooth.**  
Izvlčite USB-sprejemnik in stikalo na spodnji strani obrnite v položaj "OFF" ter ga ponovno vklopite. Modra LED lučka bo utripala, da se naprava seznani.  
Vklpite način Bluetooth na napravi, s katero želite povezati miško. Nato na seznamu razpoložljivih naprav za povezavo izberite ime miške »Modern MB-985«. Ko je seznanjanje končano, se bo indikator izklopil.  
Opomba: Način 2,4 G ima vedno prednost, če je USB-sprejemnik priključen na računalnik. Če želite vzpostaviti povezavo prek načina Bluetooth, vedno izključite USB-sprejemnik.  
Če želite ponovno vzpostaviti povezavo z računalnikom ali prenosnikom v načinu Bluetooth, ponovite vse zgoraj opisane korake. Bluetooth kanal ima različico 5.2

**4. Za izklop miške.**  
Prosimo, premaknite stikalo v položaj "OFF"

**5. Polnjenje**  
Za polnjenje vgrajene baterije miško priključite na računalnik ali prenosnik s kablom USB tipa C. Med polnjenjem sveti rdeča LED lučka, po končanem polnjenju pa ugasne.

SVK

**1. Zapnutie myši.**  
Ak chcete myš zapnúť, prepnite prepínač do polohy „ON”.

**2. Bezdrôtové pripojenie 2,4 GHz.**  
Pripojte USB prijímač k počítaču a posuňte prepínač na spodnej strane do polohy „ON” pre spárovanie s režimom 2.4G. Ak sa chcete znova pripojiť k počítaču alebo notebooku v režime 2.4 G, zopakujte všetky vyššie uvedené kroky.

**3. Pripojenie v režime Bluetooth.**  
Vytiahnite USB prijímač, otočte prepínač na spodnej strane do polohy „OFF” a znova ho zapnite. Modrá LED dióda bude blikať, aby sa zariadenie spárovalo.  
Zapnite režim Bluetooth na zariadení, ku ktorému chcete myš pripojiť. Potom v zozname dostupných zariadení na pripojenie vyberte názov myši „Modern MB-985”. Po dokončení párovania indikátor zhasne.  
Poznámka: Režim 2,4 G má vždy prioritu, ak je k počítaču pripojený USB prijímač. Ak sa chcete pripojiť pomocou režimu Bluetooth, vždy odpojte USB prijímač.  
Ak sa chcete znova pripojiť k počítaču alebo notebooku v režime Bluetooth, zopakujte všetky vyššie uvedené kroky. Bluetooth kanál má verziu 5.2

**4. Vypnutie myši.**  
Prepnite prepínač do polohy „OFF”

**5. Nabíjanie**  
Ak chcete nabiť vstavanú batériu, pripojte myš k počítaču alebo notebooku pomocou kábla USB typu C. Počas nabíjania sa rozsvieti červená LED dióda a po dokončení nabíjania zhasne.

SWE

**1. För att slå på musen.**  
För att slå på musen, flytta strömbrytaren till "ON"-läget.

**2. Trådlös 2,4 GHz-anslutning.**  
Anslut USB-mottagaren till din dator och skjut reglaget på undersidan till "ON"-läget för att para ihop 2.4G-läge. För att återansluta till din dator eller bärbara dator i 2.4G-läge, upprepa alla steg som beskrivs ovan.

**3. Bluetooth-lägesanslutning.**  
Dra ut USB-mottagaren, vrid strömbrytaren på undersidan till "OFF"-läget och slå på den igen. Den blå LED-lampan blinkar för att para ihop den.  
Aktivera Bluetooth-läget på den enhet du vill ansluta musen till. Välj sedan musens namn "Modern MB-985" i listan över tillgängliga enheter för anslutning. När parkopplingen är klar släcks indikatorn.  
Anmärkning: 2.4G-läget prioriteras alltid om USB-mottagaren är ansluten till datorn. Om du vill ansluta med Bluetooth-läge, dra alltid ur USB-mottagaren.  
För att återansluta till din dator eller bärbara dator i Bluetooth-läge, upprepa alla steg som beskrivs ovan. Bluetooth-kanalen har version 5.2

**4. För att stänga av musen.**  
Vänligen flytta strömbrytaren till läget "OFF"

**5. Laddning**  
För att ladda det inbyggda batteriet, anslut musen till din dator eller bärbara dator med en USB-type-C-kabel. Den röda LED-lampan tänds under laddningen och släcks när laddningen är klar.

UKR

**1. Увімкнути мишу.**  
Щоб увімкнути мишу, переведіть перемикач у положення «ON».

**2. Бездротове з'єднання 2,4 ГГц.**  
Підключіть USB-приймач до комп'ютера та пересуньте перемикач знизу в положення "ON", щоб увімкнути режим 2.4G.  
Щоб знову підключитися до комп'ютера або ноутбука в режимі 2.4G, повторіть усі описані вище кроки.

**3. Підключення в режимі Bluetooth.**  
Витягніть USB-приймач, поверніть перемикач знизу в положення «Off» та знову увімкніть. Синій світлодіодний індикатор блиматиме, підтверджуючи сполучення.  
Увімкніть режим Bluetooth на пристрої, до якого потрібно підключити мишу. Потім виберіть назву миші "Modern MB-985" у списку доступних пристроїв для підключення. Після завершення сполучення індикатор вимкнеться.  
Примітка: Режим 2.4G завжди має пріоритет, якщо USB-приймач підключено до комп'ютера. Якщо ви хочете підключитися в режимі Bluetooth, завжди від'єднуйте USB-приймач.  
Щоб знову підключитися до комп'ютера або ноутбука в режимі Bluetooth, повторіть усі описані вище кроки.  
Bluetooth-канал має версію 5.2

**4. Вимкнути мишу.**  
Будь ласка, переведіть перемикач у положення «Off»

**5. Зарядка**  
Щоб зарядити вбудований акумулятор, підключіть мишу до комп'ютера або ноутбука за допомогою кабелю USB-Type-C. Червоний світлодіодний індикатор увімкнеться під час заряджання та вимкнеться після завершення заряджання.





CZ

BEZDRÁTOVÁ MÝŠ

NÁVOD NA POUŽITÍ

**Prohlášení o shodě.** Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

**Ochrana životního prostředí.** Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

**Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:**

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití. 2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty. 3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti. 4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín. 5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka. 6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek. 7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí. 8. Neberte ústy. 9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely. 10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin. 11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu. 12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Specifikace a funkce produktu jsou uvedeny na obalu a na webových stránkách defender-global.com

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.  
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Vyrobeno v Číně.

**Záruční servis se neprovádí v následujících situacích:**

1. Uplynutí záruční doby (záruční doba se vypořádává ode dne prodeje konečnému uživateli).
2. Nesprávné vyplnění záručního listu.
3. Nesprávné připojení k elektrické síti.
4. Porušení bezpečnosti záručních těsnění, upevnění spojovacích sestav skříně, přítomnost prvků otevírání na vnějších a vnitřních částech výrobku.
5. Pokud byl produkt určený pro použití v domácnosti používán pro profesionální účely.
6. Poškození v důsledku vniknutí cizích předmětů, látek, kapalín nebo hmyzu dovnitř produktu.
7. Poškození v důsledku porušení normální práce napájecí sítě - 220 V +/- 10%.
- (kromě automatických regulátorů napětí)
8. Pokud byl produkt otevřen a opraven neoprávněnou osobou prodejcem.
9. Nesprávná obsluha nebo neopatrné zacházení. 10. Poškození produktu v důsledku přírodních katastrof.
11. Přítomnost prvků indikujících mechanické poškození (pád, náraz).
12. Invalidita připojených zařízení jiných výrobců.



DE

KABELLOSE MAUS

ANLEITUNG

**Konformität.** Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Entsorgung.** Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

**Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:**

**Vorsichtsmaßnahmen:**

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen. 2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind. 3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten. 4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen. 5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen. 6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen. 7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen. 8. Nicht in den Mund nehmen. 9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen. 10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen. 11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist. 12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Produktspezifikationen und Merkmale finden Sie auf der Verpackung und auf [defender-global.com](http://defender-global.com)  
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.  
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.  
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Hergestellt in China.

**Der Garantieservice wird in folgenden Situationen nicht ausgeführt:**

1. Ablauf der Garantiezeit (Garantiezeit wird ab dem Verkaufsdatum an den Endverbraucher abgerechnet).
2. Falsches Ausfüllen der Garantiekarte.
3. Falscher Stecker in das Stromnetz.
4. Verletzung der Sicherheit von Garantiedichtungen, Befestigung der Verbindungsbaugruppen des Gehäuses; Vorhandensein von Öffnungselementen an äußeren und inneren Teilen des Produkts.
5. Wenn das für den Hausgebrauch bestimmte Produkt für berufliche Zwecke verwendet wurde.
6. Schäden durch Eindringen von Fremdkörpern, Substanzen, Flüssigkeiten oder Insekten in das Produkt.
7. Schäden aufgrund eines Verstoßes gegen die normale Arbeit des Versorgungsnetzes - 220 V +/- 10% (außer bei automatischen Spannungsreglern)
8. Wenn das Produkt von einer vom Händler nicht autorisierten Person geöffnet und repariert wurde.
9. Falscher Betrieb oder unsachtsame Handhabung.
10. Schäden am Produkt durch Naturkatastrophen.
11. Vorhandensein von Elementen, die auf mechanische Schäden hinweisen (Sturz, Treffer).
12. Behinderung angeschlossener Geräte anderer Hersteller.



EN

WIRELESS MOUSE

OPERATION MANUAL

**Declaration of Conformity.** Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

**Disposal of batteries, electrical and electronic equipment.** This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

**Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:**

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Product specifications and features can be found on the packaging and on [defender-global.com](http://defender-global.com)

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.  
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.  
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Made in China.

**Warranty service is not effected in the following situations:**

1. Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
2. Incorrect filling in of the warranty card.
3. Incorrect plug in to power grid.
4. Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements of opening on outside and inside parts of the product.
5. If the product designed for household use was used for professional purposes.
6. Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
7. Damage due to breach to normal work of supply network — 220V +/- 10% (except of automatic voltage regulators)
8. If the product was opened and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
9. Incorrect operation or careless handling.
10. Damage to the product due to natural disasters.
11. Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
12. Disability of connected devices of other producers.



ES

RATÓN INALÁMBRICO

INSTRUCCIÓN

**Declaración de conformidad.** El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

**Eliminación.** No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

**Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:**

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Las especificaciones y características del producto se pueden encontrar en el empaque y en [defender-global.com](http://defender-global.com)

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.  
La vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Fabricado en China.

**El servicio de garantía no se efectúa en las siguientes situaciones:**

1. Vencimiento del periodo de garantía (el periodo de garantía se liquida a partir de la fecha de venta al usuario final).
2. Relleno incorrecto de la tarjeta de garantía.
3. Enchufe incorrecto a la red eléctrica.
4. Incumplimiento de la seguridad de los precintos de garantía, fijando conjuntos de unión del cuerpo; presencia de elementos de apertura en el exterior e interior del producto.
5. Si el producto diseñado para uso doméstico se utilizó con fines profesionales.
6. Daños debidos a la penetración de objetos, sustancias, líquidos o insectos extraños en el interior del producto.
7. Daños por incumplimiento del funcionamiento normal de la red de suministro - 220V +/- 10% (excepto reguladores de voltaje automáticos)
8. Si el producto fue abierto y reparado por una persona no autorizada para ello por el distribuidor.
9. Funcionamiento incorrecto o manipulación descuidada.
10. Daños al producto debido a desastres naturales.
11. Presencia de elementos indicativos de daño mecánico (caída, golpe).
12. Incapacidad de dispositivos conectados de otros productores.



EST

JUHTMETA HIIR

INSTRUKTSIOON

**Vastavusdeklaratsioon.** Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmist mis põhjustab häireid.

**Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine.** See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

**Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:**

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi.
3. Hoidluse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
4. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
5. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
6. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
7. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
8. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
9. Ärge võtke suhu.
10. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
11. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
12. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka aja. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.
- Toote spetsifikatsioonid ja funktsioonid leiate pakendilt ja saidilt [defender-global.com](http://defender-global.com)
- IMPORTIA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Piiramatu säilivusaeg.Kasutusaeag on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.  
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Tehtud Hiinas.

**Garantiiteenust ei osutata järgmistes olukordades:**

1. Garantiiperioodi aegumine (garantiiaeg arvestatakse lõpptarbijale müümise kuupäevast).
2. Garantiikaardi vale täitmine.
3. Vale pistikvooluvõrk.
4. Garantiijuhiste ohutuse rikkumine, korpuse ühendkomplektide kinnitamine; toote väliste ja sisemiste osade avanevate elementide olemasolu.
5. Kui koduseks kasutamiseks mõeldud toodet kasutati ametialastel eesmärkidel.
6. Kahjustused toote sees olevate võõrkehade, ainete, vedelike või putukate tungimise tõttu.
7. Tarnevõrgu tavapärase töö rikkumise tõttu tekitatud kahju - 220V +/- 10% (välja arvatud automaatsed pingeregulaatorid)
8. Kui toote avas ja parandas isik, kellel ei olnud selleks volitust edasimüüjal.
9. Ebaoige käitumine või ohusoletu käitumine.
10. Toote kahjustumise loodusõnnetuste tagajärjel.
11. Mehaanilisi kahjustusi näitavate elementide olemasolu (kukkumine, löömine).
12. Teiste tootjate ühendatud seadmete puue.







SVK

BEZDRÔTOVÁ MYŠ  
INŠTRUKCIE

**Vyhlasenie o zhode.** Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

**Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov**

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácným odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

**Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:**

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu. z
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvných častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávajte výrobok v tektutine.
5. Nevýložte výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí. 8. Nekláď do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vyplniť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Špecifikácie a vlastnosti produktu nájdete na obale a na [www.defender-global.com](#)

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a prvá verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke [www.defender-global.com](#) Vyrobeno v Číne.

**Záručný servis sa neuskutoční v nasledujúcich situáciách:**

1. Uplynutie záručnej doby (záručná doba sa vyčisľuje odo dňa predaja konečnému užívateľovi).
2. Nesprávne vyplnenie záručného listu.
3. Nesprávne zapojte do elektrickej siete.
4. Porušenie bezpečnosti záručných plomb, upevnenie spojovacích zostáv puzdra; prítomnosť prvkov otvárania na vonkajšej a vnútornej časti výrobku.
5. Ak bol produkt určený na použitie v domácnosti používaný na profesionálne účely.
6. Poškodenie v dôsledku vniknutia cudzích predmetov, látok, tektutín alebo hmyzu do výrobku.
7. Škod a dôsledku porušenia normálnej práce napájacej siete - 220 V +/- 10%, (okrem automatických regulátorov napätia)
8. Ak bol produkt otvorený a opravený neoprávnenou osobou autorizovanou predajcom
9. Nesprávna obsluha alebo neopratné zaobchádzanie.
10. Poškodenie produktu v dôsledku prírodných katastrof.
11. Prítomnosť prvkov indikujúcich mechanické poškodenie (pád, náraz).
12. Postihnutie pripojených zariadení iných výrobkov.



SWE

TRÅDLÖS DATORMUS  
BRUKSANVISNING

**Försäkran om överensstämmelse.** Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

**Not om miljöskydd**

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Bekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

**Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten. Säkerhetsåtgärder:**

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Produktspecifikationer och funktioner finns på förpackningen och på [defender-global.com](#)

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

O begränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på [www.defender-global.com](#) Tillverkad i Kina.

**Garantiservice utförs inte i följande situationer:**

1. Garantiperiodens utgång (garantiperioden regleras från försäljningsdatumet till slutanvändaren).
2. Felaktig ifyllning av garantikortet.
3. Felaktigt anslutning till elnätet.
4. Överträdelse av säkerheten för garantitjänningar, fixering av gemensamma sammansättningar av fallet; närvaron av öppningselement på produktens utsida och insida.
5. Om produkten avsedd för hushållsbruk användes för professionella ändamål.
6. Skador på grund av inträngning av främmande föremål, ämnen, vätskor eller insekter inuti produkten.
7. Skador på grund av brott mot normalt arbete i försörjningsnätet - 220V +/- 10%. (utom automatiska spänningsregulatorer)
8. Om produkten har öppnats och reparerats av en person som inte har auktoriserats för det av återförsäljaren.
9. Felaktig användning eller slarvig hantering.
10. Skada på produkten på grund av naturkatastrofer.
11. Förekomst av element som indikerar mekanisk skada (fall, träff).
12. Funktionshinder för anslutna enheter från andra producenter.



UKR

БЕЗДРОТОВА МИША  
ІНСТРУКЦІЯ

**Декларація відповідності**

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакувці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

**Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**

**Застереження:**

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання волги на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої волги, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

**Призначення:** координатний пристрій введення, призначений для управління курсором в межах екрану комп'ютера і передавання різних команд комп'ютеру. Технічні характеристики та характеристики продукту можна знайти на упакувці та на [defender-global.com](#)

**Імпортер в Україні:** ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.

**Виробник:** Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/ґ, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: див. на упакувці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті [www.defender-global.com](#) Зроблено в Китаї.

**Гарантійні зобов'язання не виконуються у разі:**

1. Закінчення гарантійного терміну (термін встановлюється з дня продажу товару споживачеві).
2. Неправильного заповнення гарантійного талону.
3. Неправильного підключення в електромережу.
4. Порушення цілісності гарантійних plomb, крипильних з'єднань корпусу, наявності слідів відкриття на зовнішніх і внутрішніх поверхнях товару.
5. Якщо апаратура, призначена для роботи в побутових умовах, використовувалася в професійних цілях.
6. Пошкодження, викликаного попаданням всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах.
7. Порушення в нормальній роботі електромережі - 220 В ± 10%. (крім стабілізаторів напруги)
8. Якщо товар був розкритий і ремонтувався особою, не уповноваженою на те фірмою-продавцем.
9. Неправильної експлуатації або недбалого використання.
10. Пошкодження виробу у випадку стихійних лих.
11. Наявності слідів механічного пошкодження (падіння, удар).
12. Непрацездатності пристроїв інших виробників, що підключаються.



UZB

SIMSIZ SICHQONCHA  
YO'RIQNOMA

**Muvofiqlik deklaratsiyasi**

Qurilma (qurilmalar) ishlagisha statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatlura, mobil telefonlar, mikroto'qinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

**Batareyka, elektrk va elektron uskunalarini utilizatsiya qilish**

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinnmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

**Oldini olish choralari:**

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. Yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'r/qishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan awal unliq binoda (+16-25 °C) soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Mahsulotning xususiyatlari va xususiyatlarini qadoqlash va defender-global.com saytida topish mumkin

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Chekiz saglash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralisin.

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan [www.defender-global.com](#) saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarilgan.

**QUYIDAGI HOLLARDA KAFOLATLI TA'MIRLASH BAJARILMAYDI:**

1. Kafolat muddati tugaganda ( muddat mahsulot iste'molchiga sotilgan kundan boshlab o'matiladi).
2. Kafolat taloni noto'g'ri to'ldirilganda.
3. Elektr tarmog'iga noto'g'ri ulanganda.
4. Kafolat muhrlari, korpusning mahkamlaydigan binkmalarining butligi buzilganda, tovarning tashqi va ichki yuzalarida ochilganlik izlari bor bo'lganda.
5. Agar maishiy sharoitda ishlab uchun mo'ljallangan apparatura kasbiy maqsadlarda foydalanilgan bo'lsa.
6. Mahsulotning ichiga yot narsalar, moddalar, suyuqliklar, hasharotlar tushishi tufayli yuzaga kelgan buzilishlarda.
7. Ta'minlovchi -220±10 % elektr tarmog'ining ( kuchlanish stabilizatorlaridan tashqari) normal ishi buzilganda.
8. Agar tovar firma-sotuvchi vakolat bermagan shaxs tomonidan ochilgan va ta'mirlangan bo'lsa.
9. Noto'g'ri foydalanilganda yoki pala-partish muomala qilinganda.
10. Mahsulot tabiiy ofatlar oqibatida buzilganda
11. Mexanik buzilishlarning (tushib ketish, zarba) izlari bo'lganda.
12. Boshqa ishlab chiqaruvchilarning ulanadigan qurilmalari ishg a yaroqsiz bo'lganda.